SURFACE PROTECT. OBERFL. SCHUTZ	
I	JED-240-3
II	JED-256-1
III	JED-371
IV	AL . JED-259
V	PLASTIC / RUBBER
VI	MS
VII	JED-240-2
TECHNICAL DATA TECHNISCHE DATEN	
VIII	
IX	
X	

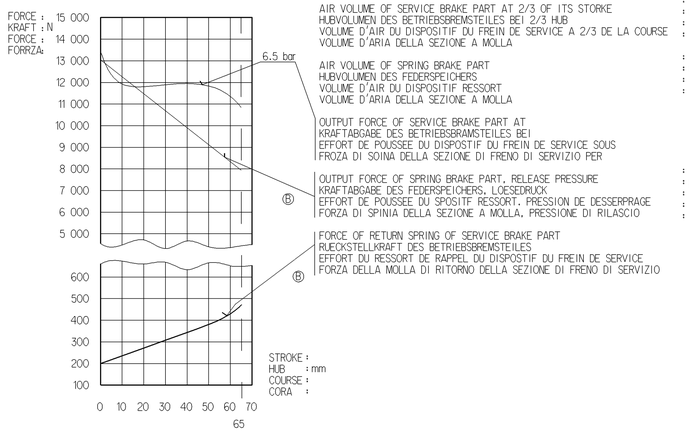
MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

NOMINAL DIAMETER :
NENNWEITE : MIN Ø8.5
DIAMETRE NOMINAL :
DIAMETRO NOMINALE :

SW WIDTH ACROSS FLATS
SCHLUESSELWEITE
SURPLATS
LAGHEZZA IN CHIAVE

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40°C...+80°C
BAMME D'APPLICATION TERMIQUE :
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

PORT	11	SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE	Pe max. = 10.2 bar	(TEMPORARILY (KURZZEITIG (DE COURTE DUREE (BREVE TEMPO SOLO	Pe max. = 13 bar)
ANSCHLUSS		BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK			
ORIFICE		DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION			
ORIFIZIO		DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO			
PORT	12	SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE	Pe max. = 8.5 bar	(TEMPORARILY (KURZZEITIG (DE COURTE DUREE (BREVE TEMPO SOLO	Pe max. = 11 bar)
ANSCHLUSS		FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK			
ORIFICE		CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISTION			
ORIFIZIO		CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO			



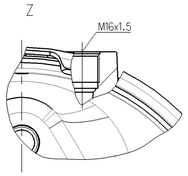
AIR VOLUME OF SERVICE BRAKE PART AT 2/3 OF ITS STORKE : ca. 1.13x10 ^{3} cm ^{3}
HUBVOLUMEN DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI 2/3 HUB :
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE A 2/3 DE LA COURSE :
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA :

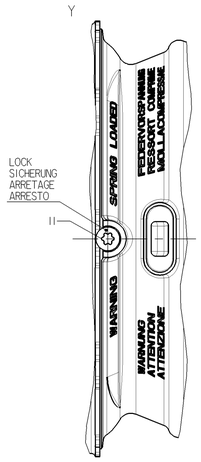
AIR VOLUME OF SPRING BRAKE PART : ca. 1.8x10 ^{3} cm ^{3}
HUBVOLUMEN DES FEDERSPEICHERS :
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF RESSORT :
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA :

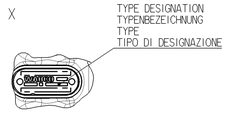
OUTPUT FORCE OF SERVICE BRAKE PART AT
KRAFTABGABE DES BETRIEBSBRAMSTEILES BEI
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSTIF DU FREIN DE SERVICE SOUS
FROZA DI SOINA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO PER

OUTPUT FORCE OF SPRING BRAKE PART, RELEASE PRESSURE : pe 4.9 ±0.3 bar
KRAFTABGABE DES FEDERSPEICHERS, LOESEDRUCK :
EFFORT DE POUSSEE DU SPOSITF RESSORT. PRESSION DE DESSERPRAGE :
FORZA DI SPINIA DELLA SEZIONE A MOLLA, PRESSIONE DI RILASCIO :

FORCE OF RETURN SPRING OF SERVICE BRAKE PART
RUECKSTELLKRAFT DES BETRIEBSBREMSTEILES
EFFORT DU RESSORT DE RAPPEL DU DISPOSTIF DU FREIN DE SERVICE
FORZA DELLA MOLLA DI RITORNO DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO







* OPEN BREATHER HOLE
OFFEN ATMUNGSBOHRUNGO
VERT TROU REINIFLEUR
APERTO FORO RESPIRATORE

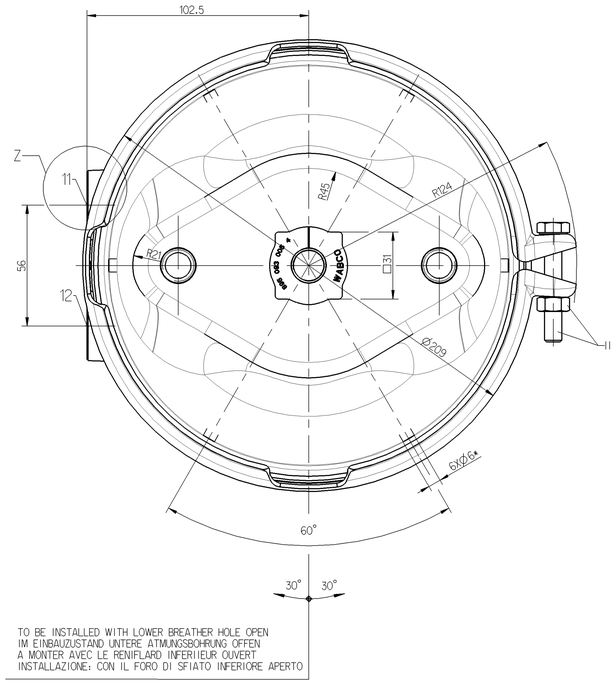
DEFLECTION :
** AUSLENKUNG : 6° AT STROKE
DEFLEXION : BEI HUB 0 mm
DEVIAZIONE : A COURSE
A CORSA

*** OUT OF PLANE
VERSETZT GEZEICHNET
AU DEHORS DU PLAN DE PROJECTION
AL DI FUORI DEL PIANO DI PROIEZIONE

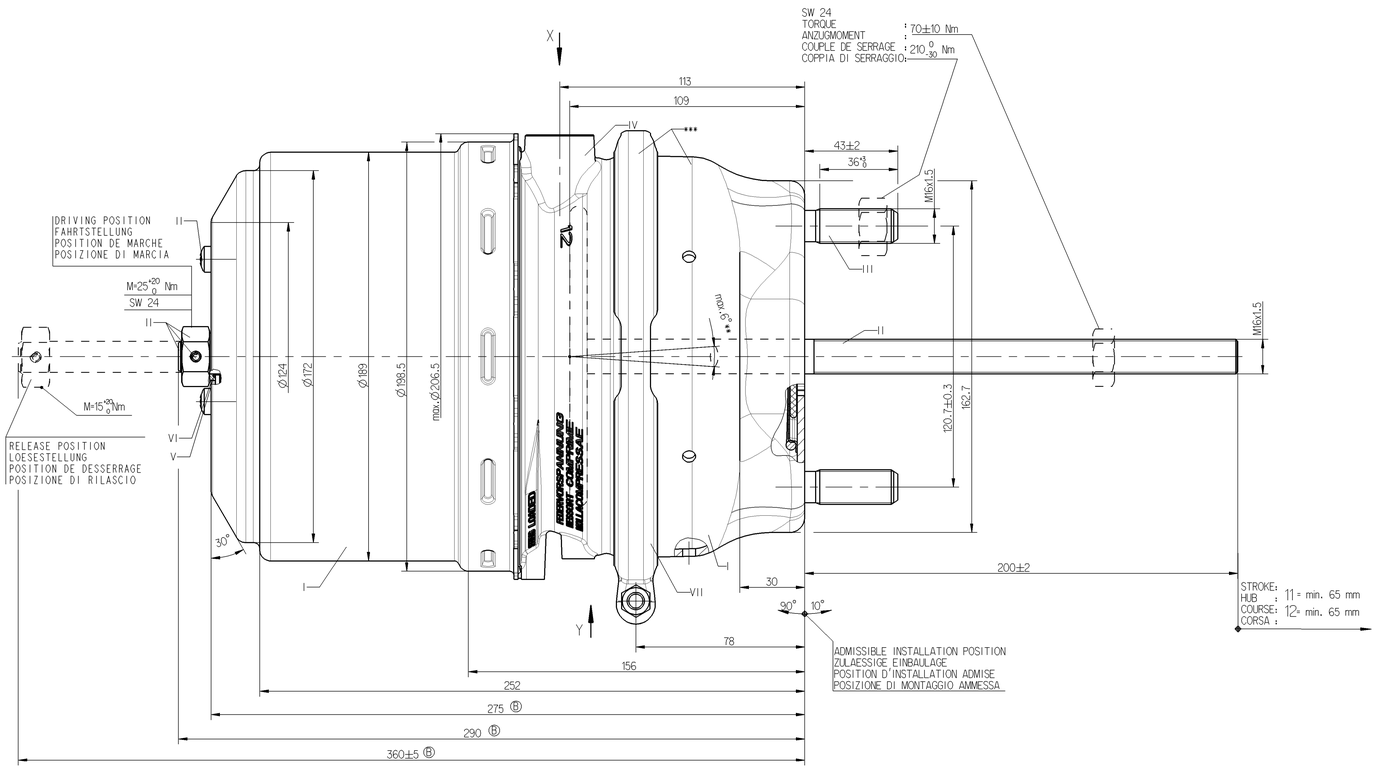
DELIVERY
ANLIEFERUNG
LIVRAISON
FORNITURA

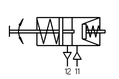
[X] RELEASE POSITION
LOESESTELLUNG
POSITION DE DESSERRAGE
POSIZIONE DI RILASCIO

[ ] DRIVING POSITION
FAHRTSTELLUNG
POSITION DE MARCHE
POSIZIONE DI MARCIA



TO BE INSTALLED WITH LOWER BREATHER HOLE OPEN
IM EINBAUZUSTAND UNTERE ATMUNGSBOHRUNG OFFEN
A MONTER AVEC LE RENIFLARD INFERIEUR OUVERT
INSTALLAZIONE: CON IL FORO DI SFIATO INFERIORE APERTO





Die Übermittlung sowie die Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Copyright WABCO. Any unauthorized use or disclosure of the contents hereof, or of patents which may be granted or applied for thereon, is prohibited. Offenders will be liable for damages. All rights reserved in the event of the grant or registration of a utility model or design. This document is the subject of copyright.

Ce document, ainsi que l'utilisation et la communication de son contenu sont interdites sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle entraîne le devoir de réparer les dommages causés. Tous droits réservés en cas de délivrance d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'un dessin ou modèle.

Il presente documento non può essere diffuso né copiato né ne può essere fatto uso improprio senza espressa autorizzazione. Gli autori sono tenuti al risarcimento dei danni causati. Tutti i diritti sono riservati in caso di concessione di brevetto, registrazione di modello di utilità o di disegno ornamentale.

General Specifications: JED-334-0								Copyright WABCO *		WABCO	
Further Technical Data:								Date / Signature			
Doc. Code:			Sheet:		To			Drawn: 2003-07-30 Szubirski		TRISTOP® -CYLINDER	
General Tolerances JED-261								Checked: 2003-07-30 Rischer		TRISTOP®-ZYLINDER	30/30
		Range of Nominal Dimensions (± mm)						Expert: Szubirski		CYLINDRE-TRISTOP®	
Class	11	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400			Mass:	Scale:	CILINDRO-TRISTOP®	
Fine		0.5	1.0	1.5	2.0					Material No.:	WABCO id. No.: 9045925000
Medium	X	1.0	2.0	3.0	4.0	±3°		9.9 kg	1:1	925 492 300 0	Doc. Code: 605 / language: en/de/fr / Sheet: 1/1
Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5			Size: A 0	Tol: 523	Function Code:	CAD System: Pro/E / Prod. Type: X / Replacement for: 925 492 200 0 of 2003-07-30
Tapped Holes acc.:											
112263	8x6	07-01-31	DCN-No.	Rev.	Date	State of Revision					
089291	3x4	04-04-05									
Tl. Tolerance Class Applied Grossmarked											

100mm